

## عندما يبوح التابع: التمثيل السردي النسوي لمسرحيتي تسعة أجزاء من الرغبة ليهزر رافاو و دموع بالكحول لعصام اليوسفي

• هاني عبدالفتاح

أستاذ مشارك كلية الألسن جامعة المنيا - مصر

المستخلص

يمثل البحث دراسة ثقافية مقارنة بين مسرحيتي هيز رافاو تسعة أجزاء من الرغبة وعصام اليوسفي دموع بالكحول لاستكشاف كيف أن التمثيل السردي النسوي منح بطلات المسرحيتين صوتا ليكافحوا التبعية. وبالنظر إلى مقال " هل يبوح التابع؟" وكتاب نقد منطق ما بعد الاستعمار لجيتارى لشكارفورتي سببفاك فإن البحث، من خلال بحث الجماليات الأدبية للنص وتقفى الأثر التاريخي وفك شفرات الهيمنة الثقافية، يسلط الضوء على الذوات النسائية وسوء التمثيل النسائي في المجتمع العراقي والمغربي. ويبحث أيضا كيف أن المسرح أعطى قوة لهؤلاء النسوة في وجه السلطة الذكورية والتطرف الديني والجرائم ضد كل من المستعمر و الحاكم المحلي على السواء.

### When the Subaltern Speaks: Feminine Narrative Performance in Heather Raffo's Nine Parts of Desire and Issam El-Yousfi's Tears with Alcohol

Author

- [Hany Abdelfattah](#)

Associate Professor Faculty of Alsun Minia University-Egypt

Abstract

This paper is a cultural comparative study which investigates how the narrative performance of the women protagonists in Heather Raffo's Nine Parts of Desire and Issam El-Yousfi's Tears with Alcohol gives them voice to fight subalternity. Drawing on the critical framework of Gayatri Shaktavorty Spivak's essay "Can the Subaltern Speak?" and her book A Critique of Postcolonial Reason, this paper examines the subjectivities and the misrepresentation of the women protagonists by decoding the tropes, traces, and marginalization by which cultural hegemony distorts and misrepresents Iraqi and Moroccan women. Further, it throws new light on how theatre emboldens women to speak up against the patriarchal suppression, religious fanaticism and the crimes committed against them from both the colonizers and the national rulers alike.

